

Ragno magico

25





MARICA COSTIGLIOLO

**MARION**

Illustrazioni di Sybille Tezzele Kramer



Copyright © MMXVII  
Giacchino Onorati editore S.r.l. unip.  
[www.aracneeditrice.it](http://www.aracneeditrice.it)  
[www.narrativaracne.it](http://www.narrativaracne.it)  
[info@aracneeditrice.it](mailto:info@aracneeditrice.it)

via Vittorio Veneto, 20  
00020 Canterano (RM)  
(06) 45551463

ISBN 978-88-255-0559-7

*I diritti di traduzione, di memorizzazione elettronica,  
di riproduzione e di adattamento anche parziale,  
con qualsiasi mezzo, sono riservati per tutti i paesi.  
Non sono assolutamente consentite le fotocopie  
senza il permesso scritto dell'editore.*

I edizione: luglio 2017

Traduzione in tedesco di Sybille Tezzele Kramer  
Traduzione in inglese di Marica Costigliolo  
Revisione del testo inglese di Nicole Diaz-Torres

MARION

**I**l vestito di Marion è leggero e i capelli respirano luce. È così piccola che la sua immagine si riflette perfino negli occhiali dei passanti.

**M**arions Kleid ist luftig und ihr Haar atmet Licht. Sie ist so klein, dass sie sich sogar in den Brillengläsern der Vorübergehenden spiegelt.

**M**arion's dress is light and the her hair breathes light. She is so small that her image is even reflected in the glasses of passers-by.



Così piccola che gli specchi per le strade la catturano e lei deve faticare moltissimo per riuscire a liberarsi.

So klein, dass die Spiegel auf den Straßen sie einfangen und sie sich anstrengen muss, um sich wieder zu befreien.

So small that the mirrors in the streets catch her and she makes a big effort to be able to break free.

